

Donnerstag,
13. Oktober 2016

Regierungsrat und Staatskanzlei

Kantonale Volksabstimmung vom 25. September 2016. Nachtrag zum Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz. Erwerbung 1712

Departemente

Strassenverkehr. Sperrung und Signalisation Industriestrasse, Sarnen 1712

Strassenverkehr. Teilspernung der Schwanderstrasse in Stalden im Bereich Guberwald 1713

elbe – Fachstelle für Lebensfragen. Vater bleiben – auch nach der Trennung 1713

Amt für Arbeit. Registrierte arbeitslose Personen 1717

Jugend und Sport. Luftpistolen-Nachwuchskurs 2016/2017 1717

Erwachsenenbildung 1718

Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse 1723

Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen, Alpnach 1727

Baugesuche und Sonderbewilligungen 1728

Gerichte

 1730

Gemeinden

 1731

Verschiedene

Handelsregister 1734



Regierungsrat und Staatskanzlei

Kantonale Volksabstimmung vom 25. September 2016: Nachtrag zum Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz. Erhaltung

Der Regierungsrat hat das Ergebnis der kantonalen Volksabstimmung vom 25. September 2016 erachtet. Der Nachtrag zum Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz vom 28. Januar 2016 wurde abgelehnt. Er tritt nicht in Kraft.

Sarnen, 11. Oktober 2016

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Sperrung und Signalisation Industriestrasse, Sarnen

Infolge Bauarbeiten im Zusammenhang mit dem Doppelspurausbau der Zentralbahn wird die Sperrung der Bahnübergänge an der Kernserstrasse, der Museumstrasse und der Pilatusstrasse in Sarnen vom 16.10.2016 bis 6.11.2016 bewilligt. Fussgänger und Fahrräder werden über die Unterführungen der Bahnhöfe Sarnen und Sarnen Industrie umgeleitet. Je nach Fortschritt der Bauarbeiten ist die Benutzung des Bahnübergangs an der Kernserstrasse für Fussgänger und Fahrräder möglich. Beim Bahnübergang Kernserstrasse wird ein Verkehrsdienst eingesetzt. Die Umleitung für den Individualverkehr erfolgt über die Nordstrasse.

Zudem werden alle Längsparkplätze entlang des Bahntrassees vom Lindenhof bis zur Allmendstrasse für die Dauer der Bauarbeiten mit dem Signal «Parkieren verboten» (SSV 2.50) versehen.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Einer allfälligen Beschwerde wird aus Gründen der Verkehrssicherheit und in Anbetracht der zeitlichen Verhältnisse in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 des Staatsverwaltungsgesetzes die aufschiebende Wirkung entzogen. Die Verfügung tritt per 12.10.2016 in Kraft.

Sarnen, 12. Oktober 2016

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Teilspernung der Schwanderstrasse in Stalden im Bereich Guberwald

Auf Antrag des Hoch- und Tiefbauamts Obwalden wird aufgrund von Hangsicherungsarbeiten die Teilspernung der Schwanderstrasse in Stalden vom 17. 10. 2016 bis 20. 11. 2016 bewilligt.

- Einspurige Verkehrsführung mit Lichtsignalanlage entlang der Baustelle
- Beginn Baustelle auf beiden Seiten: Signalisation «Höchstgeschwindigkeit 60 km/h» (SSV 2.30)
- Ordentliche Baustellensignalisation mit Signal «Lichtsignale» (SSV 1.27)

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Einer allfälligen Beschwerde wird aus Gründen der Verkehrssicherheit und in Anbetracht der zeitlichen Verhältnisse, in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 des Staatsverwaltungsgesetzes die aufschiebende Wirkung entzogen. Die Verfügung tritt per 12. 10. 2016 in Kraft.

Sarnen, 12. Oktober 2016

Sicherheits- und Justizdepartement

elbe – Fachstelle für Lebensfragen. Vater bleiben – auch nach der Trennung

An 4 Abenden haben die Teilnehmer Gelegenheit, unter Begleitung einer Fachperson ihre Erfahrungen mit der belastenden Lebenssituation auszutauschen. Gemeinsam wird der Frage nachgegangen, wie Mann auch in der Trennungssituation ein guter Vater bleiben kann. Am dritten Abend ist ein Anwalt anwesend, der individuell und ausführlich auf rechtliche Aspekte eingeht.

Daten: Dienstag, 8./15./22./29. November 2016 jeweils von 19.45–21.45 Uhr

Ort: elbe – Fachstelle für Lebensfragen, Hirschmattstrasse 30b, 6003 Luzern

Kosten: Fr. 150.– (kann in Härtefällen reduziert oder erlassen werden)

Leitung: lic.phil. Marco Achermann, Fachpsychologe für Psychotherapie FSP, Psychotherapeut und Supervisor pca

Teilnehmerzahl: max. 7 Personen. Die Reihenfolge der Anmeldungen entscheidet.

Anmeldefrist: Mittwoch, 2. November 2016

Weitere Informationen und Anmeldung unter: Telefon 041 210 10 87,
MO–FR 10.00–12.00 Uhr oder info@elbeluzern.ch, www.elbeluzern.ch.

Sarnen, 13. Oktober 2016

Sozialamt

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Mit Entscheidung vom 16. September 2016 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *World LiDAR GmbH* (CHE-314.007.866), Klosterstrasse 1, 6390 Engelberg, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 13. Oktober 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar. Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG

Im Konkursverfahren über die *Trademark Office AG* (CHE-109.090.932), Am Dürrbach 5, 6390 Engelberg, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 24. Oktober 2016 schriftlich (eingeschrieben) dagegen opponiert, verzichtet die Konkursverwaltung namens der Konkursmasse auf die Geltendmachung der Inventarpositionen Nr. 6 bis 11 (Eventualforderungen und Verantwortlichkeitsansprüche). Falls diesem Verzicht stattgegeben wird, haben die Gläubiger die Möglichkeit, beim unterzeichneten Konkursamt bis 24. Oktober 2016 gemäss Art. 260

SchKG die Abtretung dieses Anspruches zu verlangen. Die vorhandenen Unterlagen liegen den Gläubigern nach Voranmeldung beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Sarnen, 13. Oktober 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über *Britschgi Michael*, geboren am 30. August 1987, von Sarnen, Rathausgasse 1, 6060 Sarnen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 13. Oktober 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über *Meier Andreas*, geboren am 9. September 1982, von Dagmersellen, Bergstrasse 59, Postfach 115, 6078 Lungern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 13. Oktober 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Gesellschaft: GKA Revitalisierung und Energie AG
(CHE-112.825.841), Untere Feldstrasse 2,
6055 Alpnach Dorf

Liquidationseröffnung: 19. August 2016

Verfahrensart: summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG
Eingabefrist: 14. November 2016 (valuta 19. August 2016)

Die Gesellschaft ist nach Art. 731b OR mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet worden. Die Verfügung ist in Rechtskraft erwachsen.

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 14. November 2016 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Soweit bewegliche Sachen in die Liquidationsmasse fallen, erachtet sich die Liquidationsverwaltung als von den Gläubigern ermächtigt, freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt Obwalden schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Die Gläubiger Gesellschaft und alle Personen, die auf in Händen der Gesellschaft befindliche Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, *berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel* (Schuldscheine, Rechnungen, Mahnbelege usw.) im Original dem unterzeichneten Konkursamt anzumelden.

Mit der Eröffnung der Liquidation hört gegenüber der Gesellschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandgesicherten, auf (SchKG Art. 209).

Die Schuldner der Gesellschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen der Gesellschaft als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfalle und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Sarnen, 13. Oktober 2016

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende *September 335 (Vormonat 340) stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind *168 Personen (Vormonat 188) erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 0,8 Prozent (CH 9.2016 3,2; OW 9.2015 0,8; CH 9.2015 3,2)

(SECO, Pressedokumentation 10. Oktober 2016)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Bahnhofstrasse 2, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Fax 041 632 56 27, Mail info@ravownw.ch). Weitere Informationen finden Sie unter www.rav-ownw.ch.

Sarnen, 12. Oktober 2016

Amt für Arbeit

Bildungs- und Kulturdepartement

Jugend und Sport. Luftpistolen-Nachwuchskurs 2016/2017

Auch dieses Jahr wird für Obwaldner Jugendliche (Jahrgang 1997–2004) wiederum ein Luftpistolen-Nachwuchskurs durchgeführt:

<i>Datum:</i>	Kursdauer vom 28. Oktober 2016 bis ca. Mitte/Ende März 2017
	jeweils Dienstag- oder Donnerstag-, evtl. Freitagabend je 1½ Stunden
<i>Zeit:</i>	18.00 Uhr bis 19.30 Uhr
<i>Ort:</i>	Schwarzenbergstrasse 1, Kägiswil (ehemals Bezirksgemeindehaus Kägiswil), Luftdruckschiessanlage im Untergeschoss
<i>Kosten:</i>	CHF 35.–
<i>Wer:</i>	Teilnahmeberechtigt sind Knaben und Mädchen mit Jahrgang 1997–2004

Anmeldung: telefonisch an Durrer Kurt, 041 660 62 08/079 334 18 68
oder am 1. Kursabend Freitag, 23. Oktober 2016,
um 18.00 Uhr, Schwarzenbergstrasse 1, Kägiswil

Dieser Kurs gilt als Vorstufe für die anschliessende Ausbildung auf die 25 m Distanz.

Die Sportgeräte werden zur Verfügung gestellt.

Wenn du Freude und Interesse am Schiesssport hast, darfst du diesen Kurs auf keinen Fall verpassen.

Sarnen, 13. Oktober 2016

Abteilung Sport

Erwachsenenbildung

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Daten: Dienstag, 18./25. Oktober 2016

Pro Senectute Obwalden

Tennis

Daten: jeweils Freitag – ausser Schulferien

Zeit: vormittags, Zeit nach Absprache

Ort: Tennisclub Alpnach, Alpnachstad

Kosten: Fr. 16.–/Lektion

Leitung: Heidi Steiner, Alpnach, Seniorenleiterin 2, Swiss Tennis

Ausrüstung: Sportbekleidung. Racket und Bälle werden auf Wunsch kostenlos zur Verfügung gestellt.

Anmeldung: telefonisch bei Pro Senectute Obwalden. Die Einteilung in eine Gruppe geschieht in Absprache mit der Kursleiterin.

Informationen und Anmeldungen

Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, «Hüetli», 6060 Sarnen

Telefon 041 660 57 00, info@ow.prosenectute.ch / www.ow.pro-senectute.ch

Schule und Elternhaus

MFM-Projekt: «Mädchen, Frauen, meine Tage»

Ziel des Workshops ist es, den Mädchen den weiblichen Zyklus und die körperlichen Veränderungen in der Pubertät – spielerisch, liebevoll, anschaulich, auf neue Art – näher zu bringen. Denn: «Nur was ich schätze, kann ich schützen!»

Zum Workshop gehört vorgängig der Elternvortrag «Wenn Mädchen Frauen werden». Diesen Elternvortrag können alle interessierten Eltern besuchen, unabhängig vom Besuch des Kurstages (Anmeldung erwünscht). Den Abschluss des Kurstages (16.00–17.00 Uhr) bildet eine Frauenrunde mit weiblichen Mitgliedern der Familie.

Sexualpädagogisches Projekt für Mädchen von 10 bis 12 Jahre.

Elternvortrag: Freitag, 28. Oktober 2016, 19.30 bis 21.30 Uhr
Kurstag: Samstag, 29. Oktober 2016, 10.00 bis 17.00 Uhr
Ort: Peterhofsaal, Sarnen
Kursleiterin: Andrea Niederberger (Ennetbürgen), Kursleiterin MFM-Projekt, Erste-Hilfe-Instruktorin

Kurskosten inkl. Elternvortrag:

Mitglieder: Fr. 100.–

Nichtmitglieder: Fr. 120.–

Kosten Elternvortrag:

Mitglieder: Eintritt frei

Nichtmitglieder: Fr. 8.–

Anmeldung: bis 25. Oktober 2016 bei Silvia Baumgartner,
Telefon 041 637 47 20 oder se.ow@bluewin.ch

Hinweis: Teilnehmerzahl beschränkt: max. 16 Mädchen

Mehr Infos: unter www.mfm-projekt.ch

Gästehaus Kloster Bethanien

Gastkurs: Mein Leben – Wonach sehne ich mich?

Ein Wochenende in Stille mit Yoga und Meditation.

Datum: Freitag, 21. Oktober bis Sonntag, 23. Oktober 2016

Leitung: Ann Krauss, Geistliche Begleiterin, dipl. Yogalehrerin

Woche in Stille – Exerzitien nach Ignatius von Loyola

In der Stille auf das Wort Gottes hören und sich ansprechen lassen.

Täglich persönliche und gemeinsame Gebetszeiten, Vorträge und Begleitgespräch.

Datum: Sonntag, 23. Oktober bis Sonntag, 30. Oktober 2016

Leitung: Gemeinschaft Chemin Neuf

Bibelwochenende «Visionen und Träume – Menschen begegnen Gott»

Visionsergebnisse aus der Bibel! Es wird in der Bibel gelesen und erklärt, danach persönlich vertieft durch eigenes Zeichnen und Malen.

Keine Vorkenntnisse in Bibel und Kunst sind nötig.

Datum: Freitag, 18. November bis Sonntag, 20. November 2016

Leitung: P. Emmanuel Pannier GCN, Theologe, und Claudia Nickelmann, Kunstdozentin, und Team der Gemeinschaft Chemin Neuf

Tage der Begegnung für Frauen

JETZT leben. Geschichten, Austausch, Impulse, Stille und gemeinsames Feiern möchten ermutigen, der Kraft der Gegenwart zu trauen.

Datum: Mittwoch, 23. November bis Sonntag, 27. November 2016

Leitung: Bernadette Inauen-Wehrmüller

Weitere Informationen

www.haus-bethanien.ch oder Telefon 041 666 02 00

Frauengemeinschaft Giswil

Froiwäzmorgä

Gemütliches «Zmorgä» mit Spielecke für die Kleinen.

Datum: Mittwoch, 26. Oktober 2016

Zeit: 9.00 bis 11.00 Uhr

Ort: Boni, Hauetistrasse 12 in Giswil

Kosten: Erwachsene Fr. 8.–
Kinder Fr. 3.–

Babysitterkurs

Jugendliche ab 13 Jahren, Jahrgang 2003 und älter.

Daten: 7./9./14./16. November 2016

Anmeldung: an Astrid Langensand Blättler, Telefon 041 675 04 09
oder astrid.la@gmx.ch bis 24. Oktober 2016

Bestellen der Räben

Für Rübäliechtli-Umzug vom Freitag, 11. November 2016.

Datum: Freitag, 28. Oktober 2016

Kosten: Fr. 5.– für Rübäliechtli

Bestellung: an Petra Heer, Telefon 041 660 70 84 oder
familientreff@fg-giswil.ch

Spieltreff

Datum: Montag, 7. November 2016

Zeit: ab 14.00 Uhr

Ort: Regenbogenspielplatz

Hinweis: fast bei jedem Wetter

Eltern-Kind-Feier mit Rübäliechtli-Umzug

Datum: Freitag, 11. November 2016

Zeit: 17.30 Uhr

Ort: in der Kirche St. Laurentius, Rudenz

Mitnehmen: Rübäliechtli und Wetter entsprechende Kleider

Fachstelle Gesellschaftsfragen

Generationentreff

Mit anderen Kindern spielen, miteinander plaudern, einander Geschichten erzählen, neue Leute kennen lernen, Erfahrungen miteinander austauschen, einen Kaffee zusammen trinken und vieles mehr ...

Im Generationentreff können Familien mit Kindern im Vorschulalter mit älteren Menschen Kontakte knüpfen und den Freitagvormittag gemeinsam verbringen.

Datum: jeden Freitag ab dem 23. September 2016

Zeit: 9.00 bis 12.00 Uhr

Ort: Spritzenhaus in Sarnen (Dorfplatz)

Kosten: keine Kosten

Anmeldung: nicht erforderlich

Historisches Museum Obwalden

Besuch der Sammlung Burch-Korrodi

Multivisionsschau um 14.00, 15.00 und 16.00 Uhr.

Im Untergeschoss des Alten Kollegiums wird ein wahrer Schatz aufbewahrt: Goldschmiedearbeiten aus der Werkstatt Burch-Korrodi, Gemälde von Obwaldner Malern, Grafiken mit Innerschweizer Sujets, sowie ein reichhaltiger Fundus von Fotografien aus Obwalden. Entdecken Sie diese einmalige Sammlung und erfahren Sie mehr über deren Sammler Meinrad Burch-Korrodi (1897–1978).

Datum: Samstag, 22. Oktober 2016

Treffpunkt: Eingang des BKD (Altes Kollegium), Brünigstrasse 178, Sarnen

Kosten: Eintritt frei/Türkollekte

Kinderatelier: Kinderarbeit

Früher mussten Kinder oft schwere Arbeiten verrichten. Wir unterhalten uns über Arbeiten von Kindern früher und heute. Wir führen selbst eine einfache Arbeit aus und stellen so ein Geschenk her. Für Kinder im Schulalter.

Datum: Mittwoch, 2. November 2016

Zeit: 14.00 bis 16.00 Uhr

Kosten: Fr. 2.–

«IM BILD» – Historische Fotos kombiniert mit alten und zeitgenössischen Objekten. Sonderausstellung 16. April bis 30. November 2016

Fotos bilden eine Fundgrube von Informationen. Sie geben Auskunft über menschliches Tun, Mode, Arbeitstechniken, Freizeitmöglichkeiten und vieles mehr. Die Ausstellung «IM BILD» zeigt Fotografien aus der Museumssammlung, auf denen Gegenstände zu sehen sind, die auch im Depot des Museums vorhanden sind. Um den Wandel der Zeit sichtbar zu machen, werden nicht nur alte Fotos und Objekte gezeigt, sondern auch moderne Varianten der Objekte sowie heutige Schnappschüsse zugesellt. Zum Schmunzeln

und Nachdenken regen die Begleittexte aus der Biografie von Frida Rothenfluh-Haas (1874–1977) an.

Aus der Sammlung

Im Historischen Museum Obwalden sind Zeugen der Obwaldner Geschichte, Volkskunde, Kunst, Kunsthandwerk und Brauchtum ausgestellt. Es erwarten Sie Funde aus einer Römersiedlung in Alpnach, Münzen, Möbel, kirchliche Bilder und Statuen und allerlei andere spannende Objekte aus der Vergangenheit Obwaldens.

Öffnungszeiten

16. April bis 30. November 2016, Mittwoch bis Sonntag, 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Führungen und Gruppen nach Vereinbarung.

Landfrauenverband Obwalden

Landfrauen Gedächtnis

Die Giswiler Landfrauen gestalten den Gottesdienst. Nim diär Zyt und chum doch oi.

Es freuen sich die Giswiler Ortsvertreterinnen und der Vorstand.

Wir treffen uns in den Gemeinden und bilden Fahrgemeinschaften.

Lungern, Kirchenplatz 19.25 Uhr

Bürgeln, Schulhaus 19.30 Uhr

Giswil, Gemeindehaus 19.40 Uhr

Flüeli-Ranft, Kiosk 19.40 Uhr

Sarnen, Ei 19.40 Uhr

Kerns, Gemeindehaus 19.40 Uhr

Kägiswil, Dörfli 19.35 Uhr

Alpnach Dorf, Schulhausplatz 19.30 Uhr

Datum: Montag, 17. Oktober 2016

Zeit: 20.00 Uhr

Ort: Pfarrkirche Sachseln

Essen aus Resten

Wohin mit Resten? Wir zeigen, wie man Resten verwertet und wie daraus köstliche Menüs hergestellt werden können. Ä Guätä!

Datum: Dienstag, 25. Oktober 2016

Zeit: 19.00 bis ca. 21.30 Uhr

Ort: Bordstrasse 2 in Kerns

Kursleitung: Lisbeth Ettlin, Koch und Bäuerin

Kosten: Mitglieder: Fr. 30.–
Nichtmitglieder: Fr. 40.–

Anmeldung: bis 18. Oktober 2016 an Yvonne Ettlin,
Telefon 041 660 58 79 oder ytettlin@gmx.ch

Sarnen, 13. Oktober 2016

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Website:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
(Montag – Donnerstag, 08.15 – 11.30 Uhr)

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:
Auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

Vorbereitung Berufsmatura

Vorbereitungskurs	Mi + Do, 19.10.2016 – 09.03.2017	alle Fächer: Fr. 450.00
Berufsmatura	19.00 – 21.10 Uhr	(Die Fächer können auch
A 21431	diverse Lehrpersonen	einzeln besucht werden.)

Weitere Informationen zum Kurs finden Sie unter www.bwz-ow.ch → Berufsmatura

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch der neun Pflichtmodule und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin oder Haushälterin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe für das Schuljahr 2016/2017 finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Pflicht-/Wahlmodule

H 21610b	Mo, 28.11.16 – 06.03.17	
BP 05	Trudi Berchtold	
Ernährung und Verpflegung I		
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 760.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 872.00
	Materialkosten:	Fr. 200.00
H 21613	Do, 03.11.16 – 26.01.17	
BP 09 Landwirtschaftliche Betriebslehre	Richard Brücker	
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 400.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 480.00
	Kompetenznachweis:	Fr. 50.00
H 11710	Do, 02.02.17 – 01.06.17	
BP 01	Barbara Joller-Graf	
Ernährung und Verpflegung II		
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 560.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 672.00
	Materialkosten:	Fr. 125.00
	Kompetenznachweis:	Fr. 170.00

H 11711 BP 03 Familie und Gesellschaft	Do, 12.01.17 – 08.06.17 Barbara Joller-Graf	
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 400.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 480.00
	Kompetenznachweis:	Fr. 80.00
H 11713 BP 02 Haushaltführung	Di, 28.03.17 – 13.06.17 Ursula Christen Jödicke	
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 400.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 480.00
	Materialkosten:	Fr. 10.00
	Kompetenznachweis:	Fr. 120.00
H 11714 BP 07 Landwirtschaftliches Recht	Do, 09.02.17 – 06.07.17 Michael Camenzind, Richard Brücker	
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 400.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 480.00
	Kompetenznachweis:	Fr. 50.00
H 11715 BP 16 Milchverarbeitung	Fr, 13.01.17 – 10.02.17 Trudi Berchtold	
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 400.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 480.00
	Materialkosten:	Fr. 45.00
	Kompetenznachweis:	Fr. 50.00
H 11716 BP 15 Willkommen auf dem Bauernhof	Fr, 10.03.17 – 31.03.17 Barbara Joller-Graf	
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 320.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 384.00
H 11717 BP 15 A Spezialisierung Gastronomie	Fr, 07.04.17 – 12.05.17 Ursula Christen Jödicke	
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 240.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 288.00
	Kompetenznachweis:	Fr. 120.00
H 11718 BP 10 Textiles Gestalten	Mo, 30.01.17 – 12.06.17 Ursula Christen Jödicke	
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 600.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 720.00
	Materialkosten:	Fr. 35.00
	Kompetenznachweis:	Fr. 120.00

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst:

- Kleingruppe (5 – 9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10 – 12 Personen) Fr. 320.00

- Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen
- Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

Diverse Semester

Kalligraphie

Deutsch

Die Deutschkurse werden am Abend bzw. am Morgen oder als Intensiv-Tageskurse angeboten.

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1

A1/1

A1/2

Mittelstufe I (A2)

A2/1

A2/2

Mittelstufe II (B1)

B1/1a

B1/1b

Fortgeschrittene (B2)

B2/1a

B2/1b

Englisch

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1 langsam aufbauend

A0-A1 Elementary 1. Semester

A1 Elementary 2. Semester

A1 Elementary 3. Semester

A1 Elementary 4. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation Basic

A2 Pre-Intermediate 1. Semester

A2 Pre-Intermediate 2. Semester

A2 Pre-Intermediate 3. Semester

A2 Pre-Intermediate 4. Semester

Mittelstufe II (B1)

B1 Conversation Medium

B1 Conversation Medium

B1 Refresher 1. Semester

B1 Refresher 2. Semester

Fortgeschrittene (B2/C1)

B2 Bridge (Vorbereitung auf den First-Zertifikatskurs)

B2 Cambridge First Certificate Course 1. Semester

B2 Cambridge First Certificate Course 2. Semester

C1+ Cambridge Advanced Certificate

B2-C1 Keep up your Advanced English

Französisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Français

A2 Français

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation

Mittelstufe II (B1)

B1 Français

B1 Français Conversation intermediaire

B1 Diplomkurs DELF 1. Semester

Italienisch

Grundstufe (A0 – A1)

Italiano A0-A1 1. Semester

Italiano A1 2. Semester

Italiano A1 3. Semester

Italiano A1-A2 4. Semester

Mittelstufe I (A2-B1)

Italiano A2 5. Semester

Conversazione A2-B1

Conversazione B1-B2

Spanisch

Grundstufe (A0 – A1)

Español A0-A1 1. Semester

Español A1 2. Semester

Español A1 3. Semester

Español A1 4. Semester

Mittelstufe II (B1-B2)

Conversación B1

Mittelstufe I (A2-B1)

A2 Conversación

A2-B1 Conversación

Fortgeschrittene (B2)

B2 Conversación

Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 sowie über Staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

Sprachstandsanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandsanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1) oder zur Erteilung der Niederlassungsbewilligung (A2) verlangt. **Pro Teilnehmer** muss für die Analyse mit einem **Zeitaufwand von 1 Stunde** gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch → Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Sprachstandsanalyse E 21603	Samstag, 29.10.2016 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21604	Samstag, 03.12.2016 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die Staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden.

Pro Teilnehmer muss für die Prüfung mit einem Zeitaufwand von 30 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch → Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 21613	Dienstag, 13.12.2016, (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 21614	Dienstag, 06.12.2016, (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ S _____

Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. Privat _____ Tel. Geschäft _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Rechnungsadresse _____

(nur wenn diese von der vorgängig angegebenen Adresse abweicht)

Sarnen, 13. Oktober 2016

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gemeinde: 6055 Alpnach. Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen. Öffentliche Planaufgabe gemäss Elektrizitätsgesetz, Gemeinde Alpnach

Für Projekte

S-169247.1 Mast-Transformatorstation Sattel, Nr. 3T114

(Parzelle Nr. 625; Koordinaten 661845/199487)

*L-208390.4 16 kV-Leitung zwischen den Transformatorstationen Sport-
halle Nr. 3T139 und Sattel Nr. 3T114*

Anpassung der Leitung

des Elektrizitätswerks Obwalden, Stanserstrasse 8, 6064 Kerns

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat hat das Elektrizitätswerk Obwalden, Stanserstrasse 8, Postfach 547, 6064 Kerns das oben erwähnte Plangenehmigungsgesuch eingereicht.

Die Gesuchunterlagen werden vom 14. Oktober 2016 bis 14. November 2016 beim Bauamt der Einwohnergemeinde Alpnach öffentlich aufgelegt.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42–44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach den Artikeln 39–41 EntG sind ebenfalls beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat einzureichen.

Sarnen, 12. Oktober 2016

Im Auftrag des
Eidgenössischen Starkstrominspektorates

Hoch- und Tiefbauamt Obwalden
Abteilung Hochbau und Energie

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindegemeinschaften öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

24. Oktober 2016

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Kerns

Gesuchsteller/in: Dominik Durrer-Rohrer, Melchtalerstrasse 11b, Kerns
Bauvorhaben: Um- und Anbau Wohnhaus, Fliederweg 5
Ort: Parzelle 1908, Fliederweg 5, Kerns

Zone(n): zweigeschossige Wohnzone W2A
 Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahr(en): Naturgefahren W0

Gesuchsteller/in: Michael und Daniela Limacher-Aufdermauer,
 Breitenstrasse 14, Kerns

Bauvorhaben: Kellererweiterung und Neubau Gartenlaube
 Ort: Parzelle 1600, Breitenstrasse 14, Kerns
 Zone(n): zweigeschossige Wohnzone W2A
 Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahr(en): Naturgefahren Ü5

Gesuchsteller/in: Auto R. Friedheim, René Friedheim,
 Stanserstrasse 107, Kerns

Bauvorhaben: Montage von CI-Werbeelementen «UNICAR»
 Ort: Parzelle 1627, Stanserstrasse 107, Kerns
 Zone(n): Industriezone
 Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahr(en): Naturgefahren W1

Giswil

Gesuchsteller/in: Seiler Käserei AG, Bitzighoferstrasse 11, Sarnen
 Bauvorhaben: Neubau Produktionsbetrieb
 Ort: Parzelle 663, Hirserenried, GB Giswil
 Zonen: Gewerbezone (G)
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: W0

Lungern

Gesuchsteller/in: Josef Amgarten-Berchtold, Röhrligasse 50, Lungern
 Bauvorhaben: Um- und Anbau Wohnhaus
 Ort: Parzelle 1788, Rörli, Lungern
 Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 überlagerte Ortsbildschutzzone
 Naturgefahren: W0

Ausnahme-
 bewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Bruno Vogler, Hagstrasse 13, Lungern
 Bauvorhaben: Aufstellen eines Materialcontainers (nachträgliches
 Baugesuch)
 Ort: Parzelle 2035, Hag, Lungern
 Zonen: Arbeitszone (A) innerhalb Quartierplan Hag

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Wildtierkorridor regional
Freihaltezone Wasserbauprojekte
Naturgefahren: W0, SL2

Engelberg

Gesuchsteller/in: Werner und Brigitte von Moos-Riebli, Mülirain 4b,
6280 Hochdorf

Bauvorhaben: Umbau Wohnhaus

Ort: Parzelle 878, Froholz 1, GB Engelberg

Zonen: Landwirtschaftszone

Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet

Naturgefahren: RSI, Planungszone Hochwasserschutz

Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Thomas Infanger, Burstwiesenstrasse 58, 8055 Zürich

Bauvorhaben: Einbau Heizungsanlage mit Luft-Wasser Wärmepumpe

Ort: Parzelle 239, Büel 18, GB Engelberg

Zonen: Dorfzone

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Paul und Thea Betschart, Schulstrasse 36,
6440 Brunnen

Bauvorhaben: Balkonverglasung

Ort: Parzelle 1717, Birkenstrasse 48, GB Engelberg

Zonen: W4

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Ue2

Sarnen, 13. Oktober 2016 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

Gerichte

Aufhebung der Verschollenerklärung

Die von der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden am 25. November 2003 ausgesprochene Verschollenerklärung betreffend Martha Marie Elisabeth Bachmann-Gwerder, geb. am 7. März 1945, Tochter des Gwerder, Josef Santin und der Anna Marie Josefa, geb. Gwerder, von Bottenwil AG, wurde mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums des Kantons Obwalden vom 15. September 2016 aufgehoben.

Sarnen, 13. Oktober 2016

Der Kantonsgerichtspräsident I

Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidmitteilung

Claudia Sandra Niederberger, unbekanntem Aufenthaltsort, zuletzt wohnhaft gewesen in 6390 Engelberg, Acherrainstrasse 1, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass beim Kantonsgerichtspräsidium ein Gesuch um Mieterausweisung vom 4. Oktober 2016 eingegangen ist (MA 16/006/III). Das Gesuch und die damit eingereichten Beilagen liegen zuhanden Claudia Sandra Niederberger bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf.

Claudia Sandra Niederberger wird aufgefordert, bis 27. Oktober 2016 eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Der Entscheid liegt ab 3. November 2016 zuhanden Claudia Sandra Niederberger bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 13. Oktober 2016

Die Kantonsgerichtspräsidentin III

Gemeinde Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Zonenplanänderung

Änderung Art. 25 Bau- und Zonenreglement «Spezialzone Bruderklausenhof»: Mitwirkungsverfahren

Das Kurhaus am Sarnersee ist im Zonenplan der Spezialzone Bruderklausenhof zugeordnet. Das Bau- und Zonenreglement schränkt die Nutzung so weit ein, dass nur Bauten für die Schwesternschule und das Erholungsheim zulässig sind. Die Schwesternschule besteht nicht mehr und das Erholungsheim hat sich zum Kurhaus am Sarnersee entwickelt, das seit 2012 durch die Stiftung Zukunft Alter – Wohnen und Betreuung geführt wird. Der Art. 25 des Bau- und Zonenreglements soll der heutigen Nutzung angepasst und für zukünftige Nutzungen im Gesundheits- und Vorsorgebereich geöffnet werden.

Gestützt auf Artikel 4 des Bundesgesetzes über die Raumplanung wird die Änderung von Art. 25 BZR vom 14. Oktober 2016 bis zum 14. November 2016, während 30 Tagen, öffentlich zur Mitwirkung aufgelegt. Die Dokumente können während der Auflage im Gemeindehaus Sarnen, Planaufgabe 2. OG, eingesehen werden.

Anschliessend an das Mitwirkungsverfahren wird die öffentliche Planaufgabe gemäss Artikel 6 der Verordnung zum Baugesetz durchgeführt.

Einwendungen zur Zonenplanänderungen sind bis am 14. November 2016 (Datum des Poststempels) schriftlich und begründet an den Einwohnergemeinderat Sarnen, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen, einzureichen.

Sarnen, 10. Oktober 2016

Einwohnergemeinderat Sarnen

Gemeinde Sachseln

Einwohnergemeinde Sachseln. Behinderungen auf der Seestrasse

Im Zusammenhang mit der Sanierung und Umgestaltung der Seestrasse ist ab 17. Oktober 2016 bis ca. April 2017 mit Behinderungen und zeitweise Sperrungen zu rechnen.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis und um Beachtung der Signalisationen.

Sachseln, 13. Oktober 2016

Einwohnergemeinderat Sachseln

Gemeinde Lungern

Teilsame Lungern-Obsee. Ausserordentliche Teilengemeinde

Die ausserordentliche Teilengemeinde der Teilsame Lungern-Obsee findet am *Dienstag, 25. Oktober 2016*, um 20.00 Uhr im *Brünig Park* statt.

Orientierung und Antrag des Teilerrates um Kompetenzerteilung und Vollmacht für Verhandlungen und Verkauf der Sesselbahn Turren Schönbüel.

Die Beschlussesanträge zu den Traktanden werden 10 Tage vor der Teilengemeinde auf der Gemeindeverwaltung aufgelegt. Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert und schriftlich, spätestens 3 Tage vor der Versammlung, beim Teilerräsidenten einzureichen.

Die Traktanden sind an den öffentlichen Anschlagstellen publiziert.

Lungern, 13. Oktober 2016

Teilsame Lungern-Obsee

Gemeinde Engelberg

Einwohnergemeinde Engelberg. Budget-Talgemeinde (Einwohnergemeinde-Versammlung) von Dienstag, 8. November 2016, 20.00 Uhr Aula Schulhaus Aeschi Engelberg

Traktandenliste

Sachgeschäfte

1. Genehmigung des Budgets pro 2017 der Einwohnergemeinde
2. Genehmigung des Budgets pro 2017 des Sporting Park
3. Finanzplan, Orientierung
4. Bewilligung eines jährlich wiederkehrenden Beitrags in der Höhe von CHF 95'000.– an die Engelberg-Titlis Veranstaltungs GmbH für die Durchführung der Weltcup-Skispringen für die Jahre 2016, 2017 und 2018.
Bei diesem Geschäft handelt es sich um eine Anpassung des anlässlich der Rechnungs-Talgemeinde vom 10. Mai 2016 gefällten Beschlusses.
5. Bewilligung eines Objektkredits von CHF 675'000.– inklusive Mehrwertsteuer plus allfällige Teuerung für die Sanierung und Neugestaltung des Pausen- und Spielplatzes (Turnhallendach) Schulhaus Aeschi.
6. Einzonung «Ghärstli» mit Baureglementsänderung und Kompensation durch Auszonung im Gebiet «Festi».
Dieses Geschäft beinhaltet Änderungen im Zonenplan und Baureglement.
7. Einzonung «Obere Erlen» mit Kompensation durch Auszonung.
Dieses Geschäft beinhaltet Änderungen im Zonenplan.
8. Bewilligung eines Rahmenkredits von CHF 600'000.– für den Ausbau der Schwandstrasse, Talmuseum bis Waldegg.
Dieses Geschäft beinhaltet die Belagssanierung im Bereich der Liegenschaften Schwandstrasse 16 bis 54a und die Vornahme allfälliger weiterer Strassenverbreiterungen inklusive diverse Kosten wie Landkäufe, Verschreibungen usw.
9. Bewilligung eines Projektkredits von CHF 300'000.– für die Belagssanierung Klosterstrasse, Bereich Liegenschaft Titliszentrum 6 bis zur Stohrkreuzung.
10. Bewilligung eines Objektkredits von CHF 610'000.– inklusive Mehrwertsteuer plus allfällige Teuerung für den Neubau eines Mehrzweckgebäudes für den Werkhof, die Feuerwehr und den Seilziehclub.
11. Fragerecht

Anschliessend erfolgt eine Information zur kantonalen Abstimmungsvorlage zur Abschaffung der Erbschafts- und Schenkungssteuern in Obwalden.

Im Anschluss an die offizielle Talgemeinde lädt der Einwohnergemeinderat die Bevölkerung zum Apéro ein.

Fragerecht

Jede und jeder Stimmberechtigte kann dem Einwohnergemeinderat zuhänden der Talgemeinde Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten stellen. Es besteht nur dann Anspruch auf eine Antwort an der Talgemeinde, wenn die Fragen spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag von der Mehrheit der Anwesenden verlangt wird.

Aktenauflage

Ab 13. Oktober 2016 bis zur Talgemeinde liegen die Beschlussesanträge zu den Sachgeschäften und die damit zusammenhängenden, zur Information der Stimmbürger notwendigen, Unterlagen auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf (Abstimmungsgesetz Art. 7 Abs. 3).

Stimmberechtigung

Nach Art. 15 in Verbindung mit Art. 91 und 92 der Kantonsverfassung sind an der Talgemeinde alle in der Gemeinde Engelberg wohnhaften Kantonsbürger und niedergelassenen Schweizerbürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, und denen nicht, gestützt auf die Gesetzgebung, das Aktivbürgerrecht entzogen ist, stimmberechtigt.

Stimmrechtsausweis für die Talgemeinde

Laut Abstimmungsgesetzgebung ist die Zustellung von Stimmrechtsausweisen für die Talgemeinde nicht vorgeschrieben, weshalb der Einwohnergemeinderat Engelberg aus Kosten- und Umweltschutzgründen auf den Versand verzichtet. Die Stimmberechtigung wird stichprobenweise überprüft. Die Talgemeinde-Teilnehmerinnen und -Teilnehmer werden darauf aufmerksam gemacht, dass sie sich mit einem gültigen und offiziellen Ausweis auszuweisen haben, damit die Stimmberechtigung geprüft werden kann.

Engelberg, 13. Oktober 2016

Einwohnergemeinde Engelberg

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **Modest Verwaltungs AG, in Sarnen**, CHE-458.658.087, c/o GAVO Consulting AG, Türlacherweg 40, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.09.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die dauernde Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100

Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen mittels Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 23.09.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingeschriebene Personen: Fischer, Niels, von Aarau, in Hergiswil (NW), einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1267 vom 27.09.2016/CHE-458.658.087/03081985

■ **PCentral Omlin**, in *Kerns*, CHE-321.254.513, Schneggenhubel 12, 6064 Kerns, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen sowie Beratungen und Schulungen im Bereich Informationstechnologie. Eingeschriebene Personen: Omlin, Urs Martin, von Sachseln, in Kerns, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1268 vom 27.09.2016/CHE-321.254.513/03081987

■ **BOLLINGER Holding AG**, in *Sarnen*, CHE-100.901.234, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27.01.2012, Publ. 6524480). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mürger-Christen, Doris, von Wolfenschiessen und Wohlen bei Bern, in MuttENZ, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Benjamin, deutscher Staatsangehöriger, in Höchberg (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1269 vom 27.09.2016/CHE-100.901.234/03081989

■ **BOLLINGER Management AG**, in *Sarnen*, CHE-113.751.961, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2011, Publ. 6353182). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mürger-Christen, Doris, von Wolfenschiessen und Wohlen bei Bern, in MuttENZ, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Benjamin, deutscher Staatsangehöriger, in Höchberg (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1270 vom 27.09.2016/CHE-113.751.961/03081991

■ **Lempi Holding AG**, *bisher in Cham*, CHE-101.279.101, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28.12.2011, Publ. 6482146). Statutenänderung: 22.09.2016. Sitz neu: **Sachseln**. Domizil neu: Wissibach 9, 6072 Sachseln. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Beteiligungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften im In- und Ausland erwerben oder errichten, verwalten und veräussern sowie Patente, Rechte und Lizenzen erwerben, verkaufen und verwerten und im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Sie kann Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen und Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschafts-

zweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kulms, Janine Nicole, von Aarwangen, in Aarwangen, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Sägesser, Janine, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Sägesser, Fritz Oskar, von Aarwangen, in Sachseln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1271 vom 27.09.2016/CHE-101.279.101/03081993

■ **Nanotrends (Schweiz) AG**, in *Sarnen*, CHE-450.444.513, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 10.03.2014, Publ. 1387923). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Märki, Martin A., von Küsnacht (ZH), in Männedorf, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1272 vom 27.09.2016/CHE-450.444.513/03081995

■ **Stiftung zur Förderung der Landwirtschaftlichen Schule Obwalden**, in *Giswil*, CHE-110.380.242, Stiftung (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2013, Publ. 1128049). Urkundenänderung: 11.08.2016. Name neu: **Stiftung zur Förderung der landwirtschaftlichen Ausbildung in Obwalden**. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: c/o Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ, Grundacherweg 6, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Stiftung bezweckt die Förderung der landwirtschaftlichen Ausbildung in Obwalden. Die Stiftung hat gemeinnützigen Charakter und verfolgt keinerlei Erwerbszweck. [gestrichen: Stiftungsrat: 5 Mitglieder]. [gestrichen: Hinweis: Die von der bisherigen Registerkarte übernommenen Eintragungen enthalten keine vor dem Übertrag gestrichenen Tatsachen und auch keine allfälligen früheren Statutendaten oder Tagebuch- und SHAB-Zitate.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug, Martin, von Alpnach, in Alpnach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier; Enderli, Franz, von Wassen, in Kerns, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier; Furrer-Bucheli, Walter, von Lungern, in Lungern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohrer-Ming, Bernadette Maria, von Sachseln, in Sachseln, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier; Niederberger, Simon, von Dallenwil, in Alpnach, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagesregister-Nr. 1273 vom 27.09.2016/CHE-110.380.242/03081997

■ **Argus Asset Management AG**, in *Engelberg*, CHE-109.076.731, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24.06.2009, Publ. 5087782). Die Gesellschaft (Firma neu: «Argus AG») wird infolge Sitzverlegung nach Baar im

Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1277 vom 28.09.2016/CHE-109.076.731/03085179

■ **New Frontier Asset Management AG**, in *Engelberg*, CHE-115.374.007, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2013, Publ. 1041677). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grandjean, Christian, von La Verrerie, in Wettswil am Albis, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cottier, Philippe Louis, von Genève, in Genève, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1274 vom 28.09.2016/CHE-115.374.007/03085173

■ **Petronate AG**, in *Sachseln*, CHE-252.449.638, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2011, Publ. 6314578). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bleier, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Dampfach (DE), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sachseln, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Meng, Madlaina, von Arosa, in Casis, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1275 vom 28.09.2016/CHE-252.449.638/03085175

■ **Swiss Beauty Services AG**, in *Sachseln*, CHE-114.757.788, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13.03.2009, Publ. 4924310). Statutenänderung: 28.09.2016. Firma neu: **Dermatologikum Schweiz AG**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirschle, Winfried, von Bowil, in Sachseln, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: deutscher Staatsangehöriger, Mitglied, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1276 vom 28.09.2016/CHE-114.757.788/03085177

■ **GENIUM FINANCIAL MANAGEMENT AG in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-112.376.866, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2011, Publ. 6109298). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1278 vom 28.09.2016/CHE-112.376.866/03085181

■ **Bawart AG**, *bisher in Walterswil (SO)*, CHE-100.207.754, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 22.07.2016, Publ. 2968803). Statutenänderung: 27.09.2016. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Tulpenweg 2, 6060 Sarnen.

Tagesregister-Nr. 1279 vom 29.09.2016/CHE-100.207.754/03087043

■ **Eberli Generalunternehmung AG**, in *Sarnen*, CHE-109.533.562, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2016, Publ. 2887997). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kneubühler, René, von Hergiswil bei Willisau, in Hochdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Martin Johann, von Lungern, in Lungern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Makart, Johann Walter genannt Hans, von Gempen, in Dierikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1280 vom 29.09.2016/CHE-109.533.562/03087045

■ **Finanz und Treuhand AG Alpnach OW**, in *Alpnach*, CHE-109.035.689, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2013, Publ. 7003724). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Thomas, von Ramsen, in Dübendorf, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Götz, Thomas, von Unterlangenegg, in Dübendorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Hans Peter Buchschacher; Buchschacher, Hans Peter, von Eriswil, in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Götz, Alexander, von Unterlangenegg, in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Hans Peter Buchschacher.

Tagesregister-Nr. 1281 vom 29.09.2016/CHE-109.035.689/03087047

■ **FWG & Partner GmbH**, in *Sachseln*, CHE-115.212.310, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2015, Publ. 1988333). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Greter-Zürcher, Ruth Esther, von Basel, in Binningen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift]; Greter, Franz W., von Basel, in Sachseln, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 18 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Greter, Olivia Lea, von Buchrain und Basel, in Binningen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 1282 vom 29.09.2016/CHE-115.212.310/03087049

■ **IMS Ingenier (Suisse) SA**, in *Sarnen*, CHE-388.540.113, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 02.10.2015, Publ. 2404377). Firma neu: **IMS Ingenier (Suisse) SA en liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (IMS Engineering (Schweiz) AG in Liquidation) (IMS Engineering (Switzerland) Ltd in liquidation). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28.09.2016 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Francart, Cyril Bernard Leo, französischer Staatsangehöriger, in Genf, einziges Mitglied, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1283 vom 29.09.2016/CHE-388.540.113/03087051

■ **Q-Vartis AG**, in *Kerns*, CHE-163.256.356, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29.09.2016, Publ. 3079903). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treber, Ing. Mag. Margarethe, österreichische Staatsangehörige, in Wien (AT), Direktorin, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1284 vom 29.09.2016/CHE-163.256.356/03087053

■ **Valorvision SA**, in *Alpnach*, CHE-115.950.477, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2014, Publ. 1562897). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Greco, Rodia, von Sâles und Vaulruz, in Dieti-

kon, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Götz, Alexander, von Unterlangenegg, in Dübendorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1285 vom 29.09.2016/CHE-115.950.477/03087055

■ **FREKA AG**, in *Sarnen*, CHE-242.493.891, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23.02.2012, Publ. 6565562). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Oberwil im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1288 vom 30.09.2016/CHE-242.493.891/03090505

■ **Sina Consulting AG**, in *Engelberg*, CHE-113.851.858, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 01.12.2015, Publ. 2511953). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Lugano im Handelsregister des Kantons Tessin eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1289 vom 30.09.2016/CHE-113.851.858/03090507

■ **Stiftung Rütimattli**, in *Sachseln*, CHE-105.984.351, Stiftung (SHAB Nr. 197 vom 12.10.2015, Publ. 2420511). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lustenberger, Gerda, von Wolhusen und Malans, in Sarnen, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Truttmann, Peter Kaspar, von Bauen, in Ennetbürgen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1286 vom 30.09.2016/CHE-105.984.351/03090501

■ **Valreal SA**, in *Alpnach*, CHE-113.277.238, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 09.11.2015, Publ. 2469707). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Greco, Rodia, von Sâles und Vaulruz, in Dietikon, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Götz, Thomas, von Unterlangenegg, in Dübendorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Götz, Alexander, von Unterlangenegg, in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1287 vom 30.09.2016/CHE-113.277.238/03090503

■ **VLP Advisors AG**, in *Engelberg*, CHE-113.989.681, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 05.09.2008, Publ. 4638936). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Cham im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1290 vom 30.09.2016/CHE-113.989.681/03090509

■ **Genossenschaft Wasserversorgung Lungern - Dorf und Umgebung**, in Lungern, CHE-281.768.962, c/o Eva Amstalden, Strüpfistrasse 6, 6078 Lungern, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31.03.2015. Zweck: Die Genossenschaft bezweckt die Versorgung der im Dorf Lungern und Umgebung liegenden Grundstücke mit Wasser zu Trink-, Haushaltungs-, Gewerbe- und Löschzwecken. Haftung/Nachschusspflicht: Haftung/Nachschusspflicht: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftung der Genossenschafter oder eine Nachschusspflicht ist ausgeschlossen. Pflichten: Beitrags- oder Leistungspflichten der Genossenschafter gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Genossenschaft erfolgen im öffentlichen Anschlagkasten der Gemeinde oder schriftlich an die Mitglieder oder deren Vertreter. Gemäss Vorstandserklärung vom 30.08.2016 untersteht die Genossenschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Halter, Martin Franz, von Lungern, in Lungern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schöpfer, Stephan Robert, von Horw, in Lungern, Brunnenmeister, mit Einzelunterschrift; Walker, Reto Anton, von Gurtellen, in Lungern, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Ming, Pirmin, von Lungern, in Lungern, Aktuar, mit Einzelunterschrift; Amstalden, Eva Maria, von Sarnen, in Lungern, Kassierin, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1291 vom 03.10.2016/CHE-281.768.962/03093491

■ **AMC Advanced Metabolic Control AG**, in Engelberg, CHE-110.141.393, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 12.05.2014, Publ. 1495253). Domizil neu: Steinacher 1, 6390 Engelberg.
Tagesregister-Nr. 1292 vom 03.10.2016/CHE-110.141.393/03093493

■ **Go 4 Global AG**, in Sachseln, CHE-204.839.563, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2011, Publ. 6142878). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bleier, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stahl, Ulrike, deutsche Staatsangehörige, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Grafenrheinfeld (DE)].
Tagesregister-Nr. 1293 vom 03.10.2016/CHE-204.839.563/03093495

■ **RLE Invest Holding AG**, in Sarnen, CHE-378.858.364, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 30.06.2016, Publ. 2922985). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PartnerAudit GmbH (CHE-102.171.618), in Hergiswil (NW), Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 1294 vom 03.10.2016/CHE-378.858.364/03093497

■ **SCHUBs AG**, in Sachseln, CHE-116.342.524, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 16.12.2010, Publ. 5941514). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bleier, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Dampfach (DE), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sachseln,

Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Meng, Madlaina, von Arosa, in Cazis, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Schubert, Sandra, deutsche Staatsangehörige, in Rosenheim (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1295 vom 03.10.2016/CHE-116.342.524/03093499

■ **SF Solution Factory AG**, bisher in Embrach, CHE-108.396.386, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 18.11.2011, Publ. 6421918). Statutenänderung: 29.09.2016. Firma neu: **Swiss Microsystems AG**. Übersetzungen der Firma neu: (Swiss Microsystems SA) (Swiss Microsystems Ltd.). Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Industriestrasse 25, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt ausführende und beratende Ingenieur Tätigkeit in technisch-wissenschaftlichen Bereichen wie Elektronik, Elektro-, Hochfrequenz-, System- und Medizintechnik sowie Hardware und Software Design, Forschung und Entwicklung, Fabrikation, Vertrieb und Handel von Produkten auf diesen Gebieten, die Herstellung von Schaltungen, Geräten, Spezialmaschinen und Applikationen, computergestützter Informations- und Kommunikationssysteme für sämtliche Branchen. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen, Handelsmarken, technisches und industrielles Know-How erwerben, verwalten, übertragen und verwerten, Wertschriften und Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten, Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an andern Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, erwerben, halten, nutzen, belasten und veräussern, sowie alle mit den vorgenannten Zwecken unmittelbar oder mittelbar zusammenhängende kommerzielle, finanzielle und andere Geschäfte tätigen und Massnahmen ergreifen, die geeignet sein können, den Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zu fördern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern alle Aktionäre und deren Adressen bekannt sind, mittels Brief und E-Mail. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stähelin, Daniel, von Bürglen (TG), in Embrach, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlatter, Philippe, von Fahrwangen, in Zug, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1296 vom 03.10.2016/CHE-108.396.386/03093501

■ **stahldust AG**, in *Sachseln*, CHE-116.098.123, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 22.10.2010, Publ. 5864410). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bleier, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stahl, Ulrike, deutsche Staatsangehörige, in Sachseln, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Grafenheinfeld (DE)].

Tagesregister-Nr. 1297 vom 03.10.2016/CHE-116.098.123/03093503

■ **Apotheke Engelberg, U. Amberg**, in *Engelberg*, CHE-106.910.303, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 6 vom 09.01.1984). Löschung infolge Geschäftsüberganges.

Tagesregister-Nr. 1298 vom 03.10.2016/CHE-106.910.303/03093505

■ **HDEW Schweiz AG in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-113.804.310, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2013, Publ. 1153389). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 24.08.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1299 vom 03.10.2016/CHE-113.804.310/03093507

■ **Kawa Energy AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-113.897.441, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2014, Publ. 1845745). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 24.08.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1300 vom 03.10.2016/CHE-113.897.441/03093509

■ **MCC Mac Cojy Commodities GmbH in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-178.597.381, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 26.01.2015, Publ. 1950137). Gemäss Verfügung der Eidgenössischen Finanzmarktaufsicht FINMA vom 09.01.2015 wurde über die «MCC Mac Cojy Commodities GmbH» der Konkurs mit Wirkung ab 12.01.2015, 8.00 Uhr, eröffnet. Die Gesellschaft wird zum Zweck der Konkursliquidation unter der Firma «MCC Mac Cojy Commodities GmbH in Liquidation» weitergeführt. Die bis anhin eingetragenen Vertretungsbefugnisse werden gelöscht. Als Konkursliquidatorin wird gemäss Verfügung der Eidgenössischen Finanzmarktaufsicht FINMA vom 03.10.2016 ab dem 01.06.2016 die «MME Legal AG», Zweigniederlassung in Zürich, eingesetzt. [gestrichen: Die Eidgenössische Finanzmarktaufsicht FINMA hat mit superprovisorischer Verfügung vom 10. Juli 2014 die «BILL ISENEGGER ACKERMANN AG», in Zürich, als Untersuchungsbeauftragte eingesetzt. Die Untersuchungsbeauftragte wird ermächtigt, anstelle der Organe für die Gesellschaft allein zu handeln. Sie vertritt die Gesellschaft mit ihren Zeichnungsberechtigten als Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift. Den bisherigen Organen wird untersagt, ohne Zustimmung der Untersuchungsbeauftragten weitere Rechtshandlungen vorzunehmen.]. Gemäss Verfügung der Eidgenössischen Finanzmarktaufsicht FINMA vom 09.01.2015 wurde über die «MCC Mac Cojy Commodities GmbH» der Konkurs mit Wirkung ab 12.01.2015, 8.00 Uhr, eröffnet. Die Gesellschaft wird zum Zweck der Konkursliquidation unter der Firma «MCC Mac Cojy Commodities GmbH in Liquidation» weitergeführt. Die bis anhin eingetragenen Vertretungsbefugnisse werden gelöscht. Als Konkursliquidatorin wird die «BILL ISENEGGER ACKERMANN AG» mit Sitz in Zürich eingesetzt.]. Ausgeschiedene Personen und erlosche-

ne Unterschriften: BILL ISENEGGER ACKERMANN AG, in Zürich, Konkursliquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: MME Legal AG (CHE-131.669.694), in Zürich, Konkursliquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten. Tagesregister-Nr. 1301 vom 04.10.2016/CHE-178.597.381/03096359

■ **S.N. Holdings AG**, *bisher in Interlaken*, CHE-176.683.704, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2015, Publ. 2126889). Statutenänderung: 30.09.2016. Firma neu: **RN Laboratories AG**. Übersetzungen der Firma neu: (RN Laboratories Ltd.) (RN Laboratories SA). Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Industriestrasse 22, 6060 Sarnen. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit chemischen, kosmetischen und pharmazeutischen Rohstoffen und Produkten sowie mit Waren aller Art. Ferner kann sie Patente, Lizenzen, Fabrikationsverfahren, Marken- und andere Immaterialgüterrechte auf chemischem, pharmazeutischem und kosmetischem Gebiet erwerben, verwalten, verwerten und veräussern. Im Bereich der chemischen, kosmetischen und pharmazeutischen Branche kann sie jegliche Art von Dienstleistungen – insbesondere Beratungsdienstleistungen – erbringen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Sie kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte im In- und Ausland erwerben, halten, verwalten, verwerten und veräussern. Sie kann ferner alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen oder geeignet sind, diesen direkt oder indirekt zu fördern. Die Gesellschaft kann ihren direkten und indirekten Muttergesellschaften und Aktionären sowie deren oder ihren direkten oder indirekten Tochtergesellschaften Darlehen oder andere Finanzierungen gewähren sowie Sicherungsgeschäfte aller Art, insbesondere in Form von Garantien, Pfändern, Globalzessionen, Sicherungsübereignungen, Sicherungsabtretungen und Schadloshaltungserklärungen für verbundene Unternehmen und Dritte eingehen, auch wenn diese Finanzierungs- oder Sicherungsgeschäfte in deren ausschliesslichem Interesse liegen und unentgeltlich sind. Die Gesellschaft kann ausserdem mit anderen Konzerngesellschaften Cash Pooling Verträge abschliessen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft sind den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären schriftlich, mit Telefax oder mit elektronischer Post zuzustellen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zumkehr, Jürg, von Reichenbach im Kandertal, in Interlaken, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haller, Urs, von Reinach (AG), in Suhr, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1302 vom 04.10.2016/CHE-176.683.704/03096361

■ **Eberli Generalunternehmung AG**, *in Sarnen*, CHE-109.533.562, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2016, Publ. 3087045). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orfida Treuhand + Revisions AG

(CHE-105.988.308), in Sarnen, Revisionsstelle; Zurmühle, Mario Josef, von Sarnen, in Alpnach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 1303 vom 05.10.2016/CHE-109.533.562/03098951

■ **Genossenschaft Schweizer Ski- und Snowboardschule Melchsee-Frutt**, in Kerns, CHE-101.943.123, Genossenschaft (SHAB Nr. 199 vom 14.10.2015, Publ. 2425725). Statutenänderung: 09.09.2016. Zweck neu: Die Genossenschaft bezweckt die Förderung und Sicherstellung der wirtschaftlichen und ideellen Interessen ihrer Mitglieder und die Förderung des Schneesports im Allgemeinen sowie das Durchführen von Aktivitäten und Events sowohl in der Winter-, wie auch in der Sommersaison. Zur Zweckerreichung nimmt die Genossenschaft insbesondere die nachfolgenden Aufgaben wahr: 1. Betrieb einer Ski- und Snowboardschule; 2. Erteilung von Schneesportunterricht nach den Richtlinien der Swiss Snow League; 3. Organisation von Schneesportaktivitäten; 4. Ausbildungs- und Trainingskurse für Schneesportlehrer; 5. Schutz der für den Schneesportunterricht erforderlichen Übungsfelder und Abfahrten vor Überbauungen; 6. zielbewusste Mitarbeit bei der Förderung des Schneesportes; 7. Durchführen von Aktivitäten und Events. Die Genossenschaft kann Sport- und Freizeitartikel sowie Accessoires vermieten, verkaufen oder damit handeln. Die Genossenschaft kann sich an Gesellschaften beteiligen, die Aktivitäten und Events durchführen oder Sport- und Freizeitartikel sowie Accessoires vermieten, verkaufen oder damit handeln. Die Genossenschaft kann generell alles unternehmen, was im Interesse der Gesellschaft und des Schneesports liegt. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Genossenschaft an die Genossenschafter erfolgen schriftlich per Post oder in elektronischer Form an die im Genossenschaftsregister eingetragenen Post- oder E-Mail-Adressen der Mitglieder. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. [gestrichen: Vorstand: 5 oder mehr Mitglieder].

Tagesregister-Nr. 1304 vom 05.10.2016/CHE-101.943.123/03098953

■ **Reitoase FS GmbH**, in Sarnen, CHE-180.578.714, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 30.12.2013, Publ. 1262211). Domizil neu: Mühlemattli 3, 6060 Sarnen.

Tagesregister-Nr. 1305 vom 05.10.2016/CHE-180.578.714/03098955

■ **Swiss Comet GmbH**, in Giswil, CHE-268.251.409, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2014, Publ. 1696919). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizer, Franziska, von Oetwil an der Limmat, in Dällikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter, Bernhard, von Appenzell, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 1306 vom 05.10.2016/CHE-268.251.409/03098957

Sarnen, 13. Oktober 2016

Handelsregister

Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Bestattungsdienste: Zumstein Bestattungsdienste AG	041 660 14 18
Bestattungsdienst Röthlin AG	041 660 36 33
Die dargebotene Hand	143
Elektronotruf, Elektro Furrer AG	041 662 00 70
Elektronotruf / Stromausfall, EWO	041 666 51 03
Feuerwehrnotruf	118
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt	1811 oder www.sso-uw.ch
Nottelefon für Frauen (bei Gewaltdelikten)	044 291 46 46
Polizeinotruf	117
Rettungsflugwacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:
Publicitas AG, Obergrundstrasse 44, 6003 Luzern,
Telefon 041 926 09 85, Telefax 041 921 42 81,
zentralschweiz@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
5674 Expl. WEMF/SW, Basis 2014/2015

Annahmeschluss:
Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:
Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserte
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.